



CENTRO DE INFORMACIÓN  
Y DOCUMENTACIÓN  
AFRICANAS (CIDAF)

# *La biblioteca de Africa*

Allá por 1979 los Misioneros de Africa (Padres Blancos) comenzaron a crear y materializar un instrumento que permitiera, en la medida de sus posibilidades, romper con la ignorancia de la sociedad española respecto al continente africano. El instrumento, no podía ser otro, era la creación de un centro de información y documentación abierto a todo el público, y al sector universitario en especial. Para ello partían del propio fondo bibliográfico que poseían, del que les enviaban sus compañeros destinados en Africa, de la apertura de un local en el madrileño barrio de Argüelles y, además del trabajo de todo un equipo, del tesón y empeño del que ha sido y es su bibliotecario desde entonces, Dionisio Segura.

## **Africa y España**

Es bien raro que los medios de comunicación españoles dediquen sus espacios informativos a presentar la realidad africana, salvo aquellos aspectos más dramáticos, caso de conflictos bélicos o epidemias. Respecto a la bibliografía española de tema africanista, poco hay que decir. Nuestra sociedad está bajo mínimos en cuanto a información africana si lo comparamos con la práctica totalidad de nuestros países vecinos.

En el periodo que transcurre entre los años 40 y finales de los 60, existió en España el Instituto de Estudios Africanos. Era aún el tiempo de las colonias españolas en Africa (Guinea Ecuatorial, Sáhara Occidental, Río de Oro) o de grupos de

*A 14 kilómetros de la costa andaluza se extiende un continente poblado por casi 700 millones de personas, con decenas de lenguas, religiones y modos de organización social. De todo ello los españoles apenas sabemos nada: que hay grandes ríos y lagos, un desierto llamado Sáhara, el tam-tam y un rey de los monos, Tarzán. Desde hace una quincena de años, por iniciativa de Misioneros de Africa (Padres Blancos), existe en Madrid una excelente biblioteca africanista: el Centro de Información y Documentación Africanas (CIDAF). Si en relación a una cultura la aproximación a su conocimiento es la primera y fundamental muestra de respeto, es imprescindible que las bibliotecas públicas y escolares españolas recojan en sus fondos una colección que posibilite al público conocer las sociedades africanas.*

población bajo influencia española (Ifni). En ese periodo el Instituto tuvo su importancia: grupos de estudios e investigación, edición... Con la desaparición de las colonias su actividad fue declinando, sin que hubiera ninguna otra institución oficial que cogiera su relevo.

Posteriormente, en España se ha editado muy poco sobre Africa. Algo relativo al Magreb y a Guinea Ecuatorial sigue editándose actualmente. Fuera de esto, prácticamente todo son traducciones, eso sí, a cuentagotas. Algunas experiencias muy interesantes como la *Colección de temas africanos* de Ediciones del Serbal, con la colaboración de la Unesco, fueron extinguiéndose.

Existe alguna publicación de gran nivel científico, como *Estudios Africanos*, revista de la Asociación de Africanistas Españoles, y pequeños grupos universitarios que siguen con su actividad intelectual de tema africanista y la edición de interesantes publicaciones como *Studia Africana* en Barcelona y algunas otras revistas, *Tam Tam*, *Africa Negra*.

## **Fondo documental**

El CIDAF es primeramente, y sobre todo, una biblioteca donde se acoge toda la información posible sobre Africa, sea cual sea su soporte: libros, folletos, revistas, casetes sonoras, videos, cartografía... La selección se realiza atendiendo a los



**CENTRO DE INFORMACIÓN  
Y DOCUMENTACIÓN  
AFRICANAS (CIDAF)**



**La biblioteca cuenta actualmente con un fondo bibliográfico de 9.800 monografías sobre temas exclusivamente africanos, suscripción a unas 40 publicaciones periódicas internacionales, una fonoteca con 700 documentos y unos 300 videos**



puesta por unos 700 documentos y unos 300 videos.

El sistema de clasificación utilizado es la CDU para las monografías, y los catálogos son de autores, títulos, materias, etnias y países (el más utilizado). Estos catálogos están extraordinariamente elaborados y actualizados y existe el proyecto para el próximo año, en caso de que se consigan las ayudas económicas pertinentes (pues no olvidemos que el centro es privado y las fuentes de financiación escasas), de informatizar todos los catálogos.

**Servicios y actividades**

Esta biblioteca privada abierta al público es un lugar de consulta, de lectura en sala, donde no existe el servicio de préstamo, tal como nos señala Dionisio Segura, su bibliotecario: "No existe préstamo por una sencilla razón: no hay personal para atenderlo. Contamos con pocos medios y desgraciadamente no podemos disponer de más personal. El Centro se financia con las cuotas de los lectores y, sobre todo, con la asignación presupuestaria anual de Misiones de Africa (Padres Blancos). Se solicitan subvenciones pero sin mucho éxito. También contamos con el trabajo voluntario de algún documentalista para lo que son las tareas de organización bibliotecaria."

Si la biblioteca es el verdadero núcleo del CIDAF, no significa que sea su única actividad. Mensualmente, y con un dinamismo del que muchos debiéramos tomar nota, organizan conferencias y mesas redondas sobre los más variados temas relativos a Africa, con una asistencia media de entre 30 y 40 personas, sesiones de video, exposiciones e, incluso, cursos intensivos de bambara y swahili, lenguas vehiculares en grandes áreas africanas.

principales canales de información en bibliografía internacional de tema africano, tales como las publicaciones *ABPR: The African Book Publishing Record*, *International African Bibliography* (de la Universidad de Londres)... Además de las adquisiciones del Centro, otras dos fuentes para la entrada de documentos son las donaciones de las instituciones públicas (Ministerios, Consejerías, Universidades...) y el envío de numeroso material por parte de los compañeros que actualmente desempeñan su labor en distintos países africanos. Este último material es de gran valor informativo, dada su dificultad para obtenerlo en Europa, y es lo que

hace que el CIDAF sea muy apreciado entre los interesados por los temas de Africa. Este material se compone, especialmente, de libros, folletos y revistas sobre lenguas y costumbres, antropología y etnología, religiones, geografía e historia.

La biblioteca cuenta actualmente con un fondo bibliográfico de 9.800 monografías sobre temas exclusivamente africanos, suscripción a unas 40 publicaciones periódicas internacionales (más las que se reciben por intercambio con los *Cuadernos* editados por CIDAF o las que se reciben gratuitamente por parte de organismos oficiales, nacionales e internacionales), una fonoteca de música africana com-



## CENTRO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN AFRICANAS (CIDAF)

Actualmente hay 234 personas que cuentan con la tarjeta de lector del CIDAF.

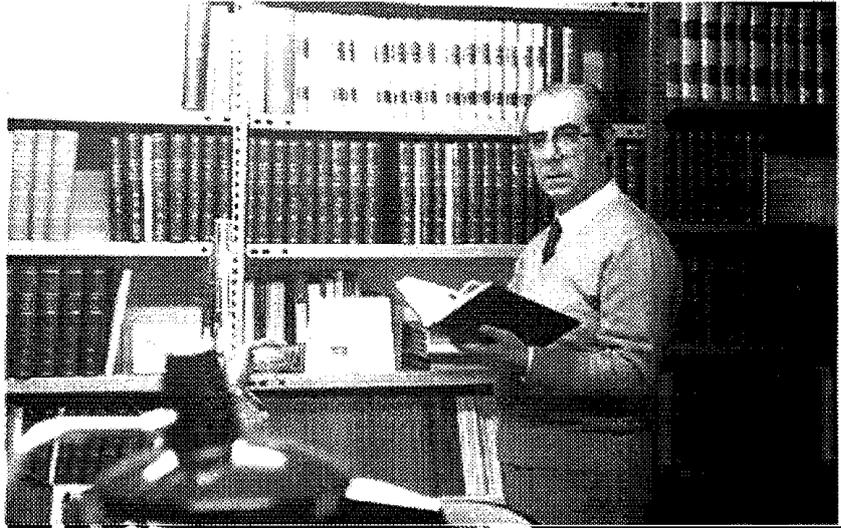
Aunque el mundo universitario español no se caracterice precisamente por su interés hacia África, algunos universitarios (profesores, alumnos de tercer ciclo y estudiantes) son los principales usuarios del CIDAF, además de africanos residentes en Madrid que acuden con el objeto de leer las revistas de información general sobre África que se reciben en la biblioteca. Otro grupo de personas lo forman aquellos que por un motivo u otro (laboral, turístico...) han de realizar una estancia en África y desean un primer contacto.

También suelen visitar el Centro grupos de estudiantes, tanto de colegios como de institutos, que acuden para trabajar sobre algún aspecto concreto. "Es en este ámbito de la enseñanza donde está el futuro -señala Dionisio Segura- y en este sentido nos interesa mucho trabajar en colaboración con ellos. Dado el desconocimiento existente hacia África, es muy importante espolear a la sociedad española para crear un interés y una sensibilidad hacia ese continente".

Las cuotas para la obtención de la tarjeta de lector son de 5.000 pesetas para profesionales, 3.000 para lectores ordinarios y 2.000 para estudiantes. Existe una cuota especial para grupos enviados por su profesor, cuota simbólica de participación en gastos de la biblioteca, de 300 pesetas.

### Las Noticias y los Cuadernos

El CIDAF elabora y envía mensualmente a sus lectores inscritos un boletín interno, **Noticias**, que refleja las actividades relacionadas con África (ciclos de música, presentación de libros, exposiciones, conferencias...) organizadas por otras instituciones en Madrid, así como los anuncios sobre las actividades del propio CIDAF.



Dionisio Segura, bibliotecario del CIDAF.

Además, con una media de unas 8 páginas, presentan extractos, traducidos al español y clasificados por países, de las noticias publicadas por los principales periódicos y revistas (*Liberation, La Croix, The Guardian, Le Monde, The Independent, BBC, Informe de Amnistía Internacional, Jeune Afrique...*) europeos y africanos. Otras páginas se dedican a la reseña de novedades bibliográficas y a presentar el listado de las nuevas adquisiciones de la biblioteca.

Estas páginas son especialmente interesantes para los bibliotecarios, pues pueden constituir un excelente dossier de prensa que vaya reflejando, mes a mes, los principales sucesos de la vida política, económica y social de los países africanos, y de indudable valor para algunos de los usuarios de las bibliotecas públicas españolas.

En octubre de 1986 se publicó el primer número de los **Cuadernos del CIDAF**. Esta modesta, en cuanto a su presentación, publicación es un excelente canal para el conocimiento de la sociedad africana en sus aspectos más variados:

literatura, organismos de cooperación, filosofía, medicina tradicional, sociología, religión, antropología, artes plásticas, política... Cada número presenta un tema y lo elabora un especialista, bien español o africano.

Durante los seis primeros años se editaban nueve *Cuadernos*, mientras que actualmente son seis al año. Los últimos en publicarse han sido: *El tiempo africano de Colón/José Luis Cortés, Siguiendo los pasos de Cheikh Anta Diop/Théophile Ambadiang* (sobre algunos aspectos de política lingüística), *Democracia en África: ¿mito o realidad?*/redactado por especialistas de catorce países africanos, y *Changó y Muntú, elementos de un mito occidental/Zola Ni Vunda* (sobre la personalidad e independencia del Afro-Americano).

Ramón Salaberria

### PARA MÁS INFORMACIÓN:

CIDAF  
Gaztambide, 31  
28015 Madrid. ☎ 544 18 18  
Horario: L-V 10-13 h. y 17-20 h. S 17-20 h.